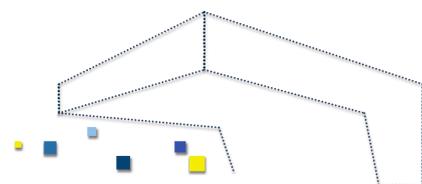


L'ALLIANCE DE VILLES EUROPEENNES DE CULTURE (AVEC)  
ET  
L'UNION INTERNATIONALE DES ASSOCIATIONS  
ET ORGANISMES SCIENTIFIQUES ET TECHNIQUES (UATI)

ORGANISENT LE



# FORUM INTERNATIONAL

---

## PATRIMOINES ET RISQUES EN EUROPE ET EN MEDITERRANEE



PROGRAMME PROVISOIRE

VILLA MEDITERRANEE, MARSEILLE - FRANCE  
MARDI 10 DECEMBRE 2013

# L'ALLIANCE DE VILLES EUROPEENNES DE CULTURE

Crée en 1997, l'Alliance de Villes Européennes de Culture (AVEC) est un réseau européen de collectivités territoriales historiques dont la volonté commune est d'édifier une Europe basée sur le respect des différentes cultures. Pour ses membres, les patrimoines matériels et immatériels sont des vecteurs d'identité, de partage et de développement durable. Le réseau AVEC rassemble désormais une trentaine de villes dans dix pays européens.

Depuis 16 ans, les membres de l'Alliance de Villes Européennes de Culture travaillent en collaboration autour des objectifs suivants :

- Faire des patrimoines un moteur du développement durable et s'engager dans une démarche de qualité,
- Intégrer harmonieusement l'innovant dans l'existant,
- Contribuer à la réussite économique et au rayonnement des villes et territoires membres.

Les activités du réseau s'orientent ainsi autour de plusieurs axes de travail :

## **URBANISME ET PATRIMOINE**

- Séminaire international « La valorisation du patrimoine urbain en Méditerranée »
- Séminaire international « Patrimoine urbain en Europe et en Méditerranée : développement économique et social »
- Etude documentaire préliminaire du programme « Médinas 2030 » développé par la Banque Européenne d'Investissement

## **GESTION DES RISQUES**

- Campus Euro-méditerranéen « Prévention du patrimoine culturel face aux risques naturels » en collaboration avec le Centre Méditerranéen de l'Environnement
- Forum international « Patrimoines et risques en Europe et en Méditerranée »

## **VILLE DURABLE**

- Accord Européen « Développement durable des villes historiques et culturelles - Qualities® »
- Création d'un guide méthodologique pour la gestion durable des villes historiques en Méditerranée

## **MISE EN VALEUR DES TERRITOIRES / DEVELOPPEMENT TOURISTIQUE**

- Base de données des institutions culturelles des villes membres du réseau
- Exposition itinérante sur le réseau et ses membres
- Promotion réciproque des villes membres du réseau
- Mise en lumière des atouts culturels et patrimoniaux des villes membres

Depuis 2012, l'Alliance de Villes Européennes de Culture est labélisée au titre de l'« expertise internationale des collectivités territoriales françaises » par le Ministère français des Affaires Etrangères pour la thématique « Développement durable et mise en valeur des cultures et patrimoines ».



## QUI SOMMES-NOUS ?

- **1951** : création à l'initiative de l'UNESCO d'une nouvelle ONG : l'UATI ;
- **Nos membres** : Des associations internationales et des organismes nationaux actifs à l'international ;
- **Nos orientations** : inscrites dans les priorités que les Nations Unies accordent à l'aide aux pays en développement ou en transition, en particulier en Afrique.

- **Notre stratégie** :

**Cinq axes majeurs** :

- Education, sciences et technologies pour le développement en Afrique
  - Valorisation économique et sociale du patrimoine culturel
  - Développement urbain durable et prévention des risques
  - Femmes et développement
  - Eau, énergie et réchauffement climatique
- **Notre méthode** : promouvoir les initiatives de nos adhérents et partenaires en leur donnant la parole, privilégier les échanges d'expériences, animer le réseau des membres et partenaires.
  - **Notre programme d'actions** : il repose sur l'organisation de manifestations (séminaires, colloques, journées thématiques) et la conduite d'études ou de projets techniques.

**L'UATI constitue un relais avec les organismes dépendant des Nations Unies et à ce titre, elle s'efforce de :**

- Valoriser et faire connaître l'action de ses membres
- Mobiliser ces organismes sur des projets techniques définis en commun avec l'UNESCO
- Identifier les capacités d'expertise disponibles et soutenir les initiatives auxquelles elle peut apporter une contribution utile.



# LE FORUM INTERNATIONAL

## « PATRIMOINES ET RISQUES EN EUROPE ET EN MEDITERRANEE »

### LE FORUM

Dans un monde qui s'urbanise de plus en plus et où, dès aujourd'hui, la majorité des habitants demeure en ville, la maîtrise du développement, la valorisation du patrimoine historique, la prévention et la gestion des risques urbains, sont pour les pouvoirs publics, mais aussi pour la société civile, une priorité majeure qui exige des efforts constants aux plans scientifique, technique mais aussi en matière d'organisation, de gouvernance et de formation.

Depuis plusieurs années, l'équipe UATI/AVEC travaille sur ces thèmes des patrimoines et des risques. C'est dans cet esprit qu'elle a pris l'initiative d'organiser, le 10 décembre 2013, le forum « Patrimoines et risques en Europe et en Méditerranée » qui aura lieu à la Villa Méditerranée à Marseille, France.

Ce Forum rassemblera les grands acteurs européens et méditerranéens en charge des risques et des patrimoines afin de tenter de répondre aux questions qui se posent aux responsables aux niveaux local, national et international. Il sera l'occasion de faire le bilan des actions menées antérieurement mais aussi de se projeter dans l'avenir.

### LES AXES DE TRAVAIL

- Promotion des pratiques et des savoir-faire exemplaires
- Développement d'une approche transversale et d'une bonne gouvernance de la gestion des risques et des patrimoines
- Sensibilisation du public sur l'importance de la préservation du patrimoine

### LES THEMES

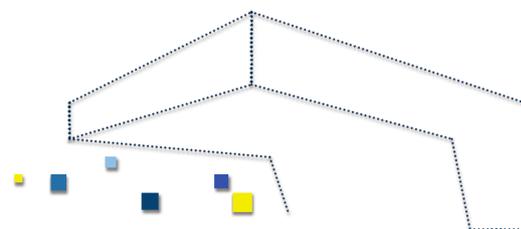
- Patrimoines et risques (y compris risques climatiques) en Méditerranée
- Les politiques internationales et nationales dans les domaines des patrimoines et des risques
- Formation, sensibilisation et engagement des acteurs locaux publics et privés
- Prévention, résilience
- Etc.

### LES PUBLICS CIBLES

Le forum international « Patrimoines et risques en Europe et en Méditerranée » est destiné aux professionnels, acteurs et décideurs publics locaux et nationaux, bailleurs de fonds, experts, universitaires, étudiants, chercheurs, urbanistes, entreprises, consultants français, européens et méditerranéens impliqués dans la protection et la mise en valeur des patrimoines, la gestion des risques et la réduction des vulnérabilités. L'évènement pourra rassembler environ 250 personnes.

### UN LIEU EMBLEMATIQUE DU PATRIMOINE MARSEILLAIS : LA VILLA MEDITERRANEE

À Marseille, entre le Vieux-Port et le port de la Joliette, la Villa Méditerranée occupe un emplacement d'exception sur l'Esplanade du môle J4 (autrefois occupée par les activités portuaires), au pied de la cathédrale de la Major et à l'extrémité de la nouvelle Skyline de la Cité phocéenne et du nouveau quartier baptisé Euroméditerranée.



# PROGRAMME PREVISIONNEL

## MARDI 10 DECEMBRE 2013

### 08H30 : ARRIVEE DES PARTICIPANTS

### 09H00 : ACCUEIL ET INTRODUCTION : Le forum dans le prolongement des actions menées antérieurement par l'équipe AVEC/UATI

**Christian MOURISARD**, adjoint au Maire d'Arles délégué au patrimoine, au tourisme et à la coopération décentralisée, Président d'honneur de l'Alliance de Villes Européennes de Culture (AVEC)

**Jacques ROUSSET**, Président d'honneur de l'Union Internationale des Associations et Organismes Scientifiques et Techniques (UATI)

### 09H10 : DISCOURS INSTITUTIONNELS

■ **Marc JACQUET**, chef du service risques naturels et hydrauliques, Direction générale de la prévention des risques, représentant le Ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie

■ **Isabelle MARECHAL**, chef du service du patrimoine, Direction générale des patrimoines, représentant la Ministre de la culture et de la communication

■ **Jean-Michel DESPAX**, Délégué pour l'action extérieure des collectivités territoriales, représentant le Ministre des Affaires étrangères

■ **Michel VAUZELLE**, Président du Conseil régional PACA, Chargé de mission en Méditerranée auprès du Président de la République française ou son représentant

### 10H00 : INTRODUCTION GENERALE : Les politiques internationales et nationales dans les domaines des patrimoines et des risques

*Président : William FABVRE, Secrétaire général de la Commission nationale française pour l'UNESCO ou Anne-Sabine SABATER, Conseillère technique, Comité culture et communication*  
*Rapporteur : Samir ABDULAC, Secrétaire général d'ICOMOS France*

#### ■ Les orientations de l'ONU après la Plate-forme globale ISDR de 2013

**Jean MUSITELLI**, ancien ambassadeur de la France auprès de l'UNESCO

#### ■ Risques de catastrophe et patrimoine mondial : un changement de perspective

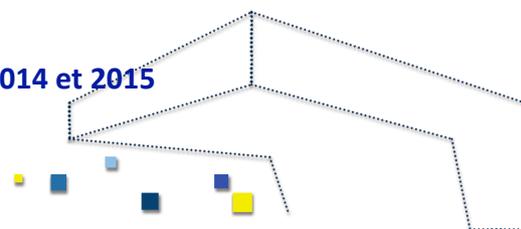
**Giovanni BOCCARDI**, Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO, représentant la Directrice générale de l'UNESCO

#### ■ La politique européenne

**Kristalina GEORGIEVA**, Commissaire chargée de la coopération internationale, de l'aide humanitaire et de la réaction aux crises ou son (sa) représentant(e) [DG ECHO]

#### ■ La politique française et la plate-forme nationale : perspectives 2014 et 2015

**MEDDE-DGPR et AFPCN**



## 11H00 : PAUSE

## 11H15 : RISQUES, ENJEUX ET ALEAS

**Président :** *Michel CARMONA*, ancien directeur de l'Institut d'urbanisme et d'aménagement de la Sorbonne

**Rapporteur :** *Roch PAYET*, Directeur des Etudes à l'Institut National du Patrimoine

### ■ Le Programme d'action pour la Méditerranée (PAM-PNUE)

**Daniel DROCOURT**, directeur de l'atelier du patrimoine de la ville de Marseille, coordonnateur des 100 sites historiques du Programme d'action pour la Méditerranée (PAM-PNUE)

### ■ Le patrimoine mondial face aux risques : bilan des travaux du Comité scientifique international « Prévention des risques » de l'ICOMOS

**Dr. Zeynep GUL UNAL**, ICORP

### ■ Risques naturels et changement climatique pour les villes de Méditerranée : présentation de l'étude pilotée par EGIS pour le compte de la Banque Mondiale et du CMI

**Ion BESTELIU**, responsable des projets urbains, EGIS International

### ■ Faut-il sacrifier le passé au progrès ? Le cas de Tyr

**Dr Maha EL KHALIL CHALABI**, Présidente de l'Association Internationale de Sauvegarde de Tyr

## 12H15 : TABLE RONDE : LE PATRIMOINE FACE AUX RISQUES

Présidée par **Philippe BERGER**, Président de L'IPGR (Institut de prévention et de gestion des risques urbains) et animée par **Dominique SCHNEIDER**, ICOMOS France

### ■ MANUBALK : un projet au service du patrimoine écrit endommagé par les conflits des Balkans Occidentaux

**Centre de Conservation du Livre** *membre du Pôle Industries Culturelles & Patrimoines*

### ■ Patrimoine urbain et risques d'inondation

**Geneviève FAURE-VASSAL**, chef de projet CETE Méditerranée

### ■ Patrimoine urbain et risques sismiques : L'Aquila en Italie

**Franco DE VITIS**, Architecte

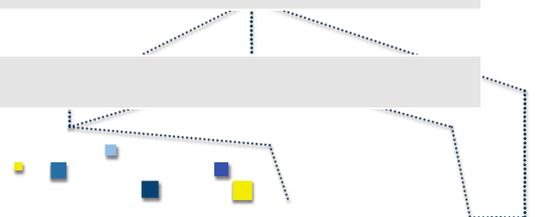
**Guy JACQUET** et **Michel JOURDAN**, IPGR

### ■ Les patrimoines dans les conflits (Balkans, Syrie, Mali, Libye, Liban)

**Karl HABSBURG**, Président de l'Association des Comités Nationaux du Bouclier Bleu

## 13H15-13H30: DEBAT

## 13H30-14H30: DEJEUNER-BUFFET



## 14H30 : MOYENS ACTUELLEMENT DISPONIBLES OU EN COURS D'ELABORATION

**Président : Didier RACINE**, Directeur du développement de l'EISTI

**Rapporteur : A définir**

### ■ Renforcement de la résilience du patrimoine culturel euro-méditerranéen, vis-à-vis des inondations

**Jean-Pierre MASSUE**, Président de la Commission « Patrimoine culturel et risques » de l'Académie Européenne des sciences et des arts

**Max SCHVOERER**, Président du réseau européen « Sciences et patrimoine »

### ■ L'état du transfert de risques en Méditerranée - L'assurance des catastrophes naturelles en Roumanie

**Florentina ALMAJANU**, Directrice générale de l'Association Nationale des assureurs roumains (UNSAR)

### ■ Comité risques et urbanisme de la ville de Marseille

**José ALLEGRINI**, Adjoint au maire ou **Jean-Marc SOTTY**, Directeur de la gestion urbaine de proximité

### ■ L'évaluation des risques pour la gestion des menaces et des perturbations sur l'intégrité de Petra (Jordanie)

**Mario SANTANA QUITERO**, vice-président du CIPA de l'ICOMOS, Professeur adjoint au département de génie civil et environnemental, Université Carleton - Ottawa, Canada

### ■ Les Archives de Cologne

**Bettina SCHMIDT-CZAIA**, Directrice

## 15H45-16H00: PAUSE

## 16H : TABLE RONDE : FORMATION, SENSIBILISATION ET GOUVERNANCE

Présidée par **Sylvette PIERRON**, Présidente de l'Iffo-RME (Institut Français de formation aux risques majeurs et à l'environnement) et l'Ecole d'Avignon

### ■ Campus Euroméditerranéen sur l'élaboration de plans de sauvegarde des biens culturels face aux risques naturels à Arles (France)

**Jean-Marc DECOMBE**, Responsable du Pôle Risques naturels au Centre Méditerranéen de l'Environnement

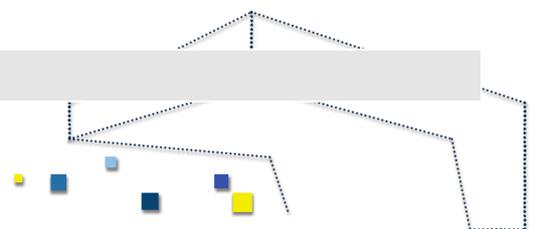
### ■ La gestion des situations de crise : Boumerdès en Algérie

**Annie TAKARLI**, Présidente de Touiza-Solidarité

### ■ Jour Inondable - Sensibiliser par le sensible : exploration urbaine autour du risque inondation

**Pascal FERREN**, Chargé de projets au POlau, Pôle de recherche et d'expérimentations sur les arts et la ville et **Abigaël LORDON** La Folie Kilomètre, Marseille

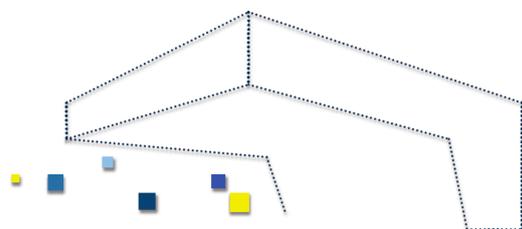
## 17H00-17H30: DEBAT



## 17H30 : PROPOSITIONS ET CONCLUSIONS

*La synthèse des travaux sera rédigée par **Jean-Antoine DUPRAT**, Directeur adjoint de l'Institut d'urbanisme et d'aménagement de la Sorbonne à partir des retours des présidents et rapporteurs de séances. Elle sera adressée par mail aux participants qui seront appelés à réagir et à proposer leurs contributions.*

## 18H00 : COCKTAIL DE CLOTURE



# INFORMATIONS PRATIQUES

## MANIFESTATION GRATUITE - UNIQUEMENT SUR INSCRIPTION

Informations et inscriptions sur le site Internet  
de l'Alliance de Villes Européennes de Culture

[www.avecnet.net](http://www.avecnet.net)

ou auprès de Mme **Amandine LACOSTE**, Déléguée générale du réseau AVEC  
amandine@avecnet.net - 06 99 53 92 40

## VENIR A MARSEILLE



©Noémie Grangette

### EN AVION

Aéroport Marseille Provence

Information passagers T: 04 42 14 14 14 - Fax: 04 42 14 27 24 - [www.mp.aeroport.fr](http://www.mp.aeroport.fr)

Service de navettes autocars :

**De Marseille vers l'aéroport** : Départ de la gare St Charles - Tél: 04 91 50 59 34

Navettes toutes les 20 minutes de 4h30 à 23h30

**De l'aéroport vers Marseille** : Tél: 04 42 14 31 27

Navettes toutes les 20 minutes de 5h10 à 0h10

En dehors de ces horaires, service assuré en fonction des vols programmés à l'arrivée.

Durée du trajet: 25 minutes - direct par autoroute

Tarif aller simple : 8,50 €

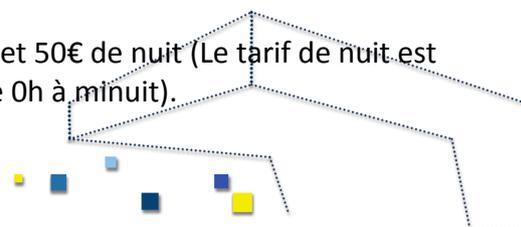
Achat possible des tickets de transport sur internet : [www.navettemarseilleaeroport.com](http://www.navettemarseilleaeroport.com)

Service de taxis:

Taxis aéroport Marseille Provence - Tél.: 04 42 14 24 44 - fax : 04 42 88 04 77 [www.taxis-aeroport.com](http://www.taxis-aeroport.com) - [taxis@taxis-aeroport.com](mailto:taxis@taxis-aeroport.com)

Taxis Radio Marseille - Tél : 04 91 02 20 20 [www.taximarseille.com](http://www.taximarseille.com)

Entre l'aéroport et le centre-ville, compter 40€ environ de jour et 50€ de nuit (Le tarif de nuit est applicable de 19h00 à 7h00 ainsi que les dimanches et fériés de 0h à minuit).



## SE RENDRE A LA VILLA MEDITERRANEE



### EN TRANSPORTS EN COMMUN

- **METRO**

**M2** : Bougainville / Sainte Marguerite Dromel **Arrêt : Joliette** Départs toutes 5-6mins – De 4h30 à 0h30 (dernier départ) **TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE**

**Depuis la Gare Saint Charles M2** direction Bougainville – **Arrêt : Joliette**

- **BUS**

Arrêts : Fort Saint Jean / Tourette Cathédrale

**Ligne 49** Canebière Bourse - Réformés Canebière

Toutes les 15 mn - De 6h à 19h50 / Tous les jours de la semaine

**Ligne 60** Notre Dame de La Garde – Fort Saint Jean

Toutes les 15 mn - De 7h à 19h / Tous les jours de la semaine

**Ligne 82** Pharo Catalans - Euromed Arenc / Gare Saint Charles (82S)

Toutes les 12 mn - De 6h30 à 21h / Tous les jours de la semaine

**Ligne 582** Canebière Bourse - Foch 5 Avenues

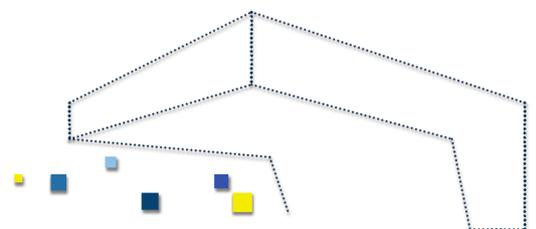
De 20h à 0h45

- **TRAMWAY**

**T2** : Blancarde-Foch / Euroméditerranée Gantès Arrêts : République - Dames, Joliette

Toutes les 5 mn environ - De 5h à 0h35 (dernier départ) / Tous les jours de la semaine

**Pour en savoir plus, consultez le site de la RTM: [www.rtm.fr](http://www.rtm.fr)**





Avec le soutien de :



Provence-Alpes-Côte d'Azur



Sous le patronage de l'UNESCO



Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture



sous le patronage de la Commission nationale française pour l'UNESCO



Co-financé par le programme Culture 2007-2013 de l'Union Européenne



International Council on Monuments and Sites  
Conseil International des Monuments et des Sites



## CONTACTS :

➔ **Christian MOURISARD**, Adjoint au Maire d'Arles, Président d'honneur d'AVEC  
c.mourisard@ville-arles.fr - 04 90 49 36 07

➔ **Jacques ROUSSET**, Président d'honneur de l'UATI  
roussetjacques@yahoo.fr - 06 88 22 59 92

➔ **Amandine LACOSTE**, Déléguée Générale du réseau AVEC  
amandine@avecnet.net - 06 99 53 92 40

